

О СОЗДАНИИ ИСКУССТВЕННОГО ЯЗЫКА НОРМАТИВНЫХ ПРАВОВЫХ АКТОВ

Деятельность органов внутренних дел Республики Беларусь регламентируют более чем 3,8 тыс. нормативных правовых актов. Учитывая широкий спектр общественных отношений, участниками которых являются органы внутренних дел, четкость и однозначность нормативных предписаний приобретают особую значимость для эффективного функционирования указанных правоохранительных органов. Однако современная юриспруденция характеризуется большим числом нормативных правовых актов, частыми изменениями и дополнениями законодательства, наличием противоречий между отдельными правовыми нормами, правовыми институтами и практикой правоприменения.

Представляется, что перечисленные проблемы обусловлены использованием естественного языка в правотворчестве.

Логика настоящего исследования указывает на необходимость разъяснения данного утверждения. Искусственные (формальные) языки создаются для специальных целей либо для определенных групп людей: язык науки, математики, морской семафор, язык программирования и т. д. Характерной особенностью искусственных языков является однозначная определенность их словаря (гlossария), правил образования выражений и правил придания им значений. Формальный язык характеризуется точными правилами построения выражений и их понимания. Он строится в соответствии с четкими правилами, обеспечивая непротиворечивое, точное и компактное отображение свойств и отношений изучаемой предметной области (моделируемых объектов).

Большинство искусственных языков строится по следующей схеме. Выбирается алфавит или совокупность исходных символов, из которых будут строиться все выражения языка; затем описывается синтаксис языка, т. е. правила построения осмысленных выражений. Буквами в алфавите формального языка могут быть как буквы алфавитов естественных языков, так и специальные знаки. Из букв по определенным правилам составляются слова и выражения. Осмысленные выражения получаются в искусственном языке, только если соблюдены определенные в языке правила образования.

Языковые требования, предъявляемые к тексту нормативного правового акта и его терминологии, определены в гл. 8 Закона Республики Беларусь «О нормативных правовых актах Республики Беларусь» и в общем виде сводятся к следующим: текст излагается лаконично, простым и ясным языком, исключая различное толкование норм, с соблюдением официально-делового стиля литературного языка и юридической терминологии; термины и понятия должны быть понятными и однозначными; одни и те же термины в нормативных правовых актах должны употребляться в одном значении и иметь единую форму; в тексте не допускается употребление в одном и том же смысле разных понятий (терминов), нечетких словосочетаний.

Приведенные нормативные положения согласуются с общепринятой в правовой науке точкой зрения относительно необходимости подчинения терминологии нормативных правовых актов ряду требований: единство терминологии (один и тот же термин должен употребляться во всех нормативных актах в одном и том же смысле), общепризнанность термина (слова не должны быть придуманы только для данного закона или применяться в нем в каком-то особом смысле разработчиками законопроекта), стабильность терминов (их смысл не должен изменяться с каждым новым законом), доступность (слова и выражения закона должны в целом давать правильное представление о содержании его норм).

На основании изложенного можно утверждать, что учеными и законодателем сформированы основные требования к языку права – как к частично искусственному языку. Естественный язык, предназначенный для повседневного общения, имеет ряд свойств, которые не соответствуют требованиям Закона Республики Беларусь «О нормативных правовых актах Республики Беларусь»: слова имеют не одно, а несколько значений; используются слова с неточным и неясным содержанием; значения отдельных слов и выражений зависят не только от них самих, но и от контекста; распространены синонимы и омонимы; одни и те же предметы могут иметь несколько названий; используются слова, не обозначающие никаких предметов, и т. д.

Вместе с тем проведенный анализ законодательства Республики Беларусь показывает, что тексты нормативных правовых актов излагаются на естественном языке, вышеуказанные свойства которого не позволяют выполнить легальные требования к языку права и его терминологии.

Таким образом, в целях устранения неопределенности, явных пробелов и противоречий законодательства, а также повышения его эффективности представляется необходимым создать искусственный язык нормативных правовых актов, составить правовой гlossарий, провести обработку текстов нормативных правовых актов с целью представления их содержания в виде набора характерных признаков и структурных элементов, выявления взаимосвязей и зависимостей между ними.

Проведенная работа позволит повысить эффективность деятельности органов внутренних дел за счет обеспечения надлежащего выполнения требований Закона Республики Беларусь «О нормативных правовых актах» к текстам и терминологии нормативных правовых актов путем исключения таких наиболее распространенных погрешностей современного законодательства, как неоправданное заимствование иноязычной терминологии при наличии соответствующих терминов в русском языке; «юридизация» элементов обывденной и публицистической лексики; неверное обозначение модальности нормативного предписания; злоупотребление оценочными понятиями, т. е. крайне абстрактными, неопределенными, расплывчатыми словами и словосочетаниями, способными в процессе толкования приобрести у различных интерпретаторов разные смыслы; неправильное установление логико-семантических отношений между понятиями; неясность формулировок нормативных правовых актов, проявляющаяся в их языковой недостаточности (мысль разработчика выражена недостаточно полно) либо избыточности (в тексте нормы присутствуют лишние слова, затрудняющие постижение ее смысла); неточность формулировок правовых норм (мысль разработчика оформлена ненадлежащими лексическими средствами); искусственное усложнение синтаксических конструкций, ввиду чего смысл нормы улавливается с трудом, и т. д.